

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]**

Band (Jahr): - **(1953)**

Heft 4

PDF erstellt am: **27.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

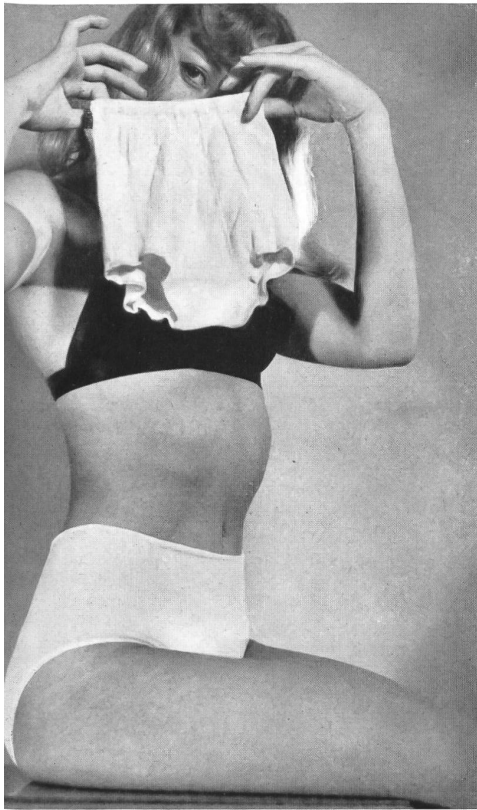
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Unterwäsche von heute



Die Helanca-Garne haben der Wäschefabrikation neue und hochinteressante Möglichkeiten eröffnet. Die grosse Dehnbarkeit dieses neuen Garnes (siehe Seite 73), die zu den schon bekannten Vorzügen des Nylon hinzukommt, erlaubt die Herstellung von Unterwäscheartikeln für Damen und Herren, die grosse praktische Vorteile mit einem hübschen Aussehen vereinigen. Wir meinen hier die «Nylfix»-Unterwäsche aus Helanca-Nylon oder -Grilon der Marke «HABELLA». Die Nylfix-Slips für Damen und Herren weisen im ungetragenen Zustand sehr kleine Ausmasse auf. Sie können sich jedoch derart ausdehnen, dass sie für stark untereinander abweichende Grössen passen. Diese Dehnbarkeit bleibt immer erhalten und das Kleidungsstück nimmt immer und sofort im ungetragenen Zustand seine ursprüngliche Grösse wieder an. Dies ist von grossem Vorteil für die exakte Anpassung an die Taille des Kunden und gewährt ein stets korrektes Tragen, da das Unterwäschestück weder einengt noch aufträgt und dank seiner Feinheit unter dem dünnsten Kleid unsichtbar bleibt. Zu diesen Vorzügen kommen noch diejenigen, die dem Nylon eigen sind, nämlich: grosse Zug- und Scheuerfestigkeit, Widerstand gegen Verschmutzung, Leichtigkeit



im Waschen und schnelles Trocknen usw., sowie diejenigen Vorzüge, die Helanca-Garne so bemerkenswert machen, d. h. neben Dehnbarkeit und weichem Griff die hohe Wärmeisolationfähigkeit und das hübsche Aussehen. Die Damenhöschen und Herrenunterhosen werden entweder als Slips oder mit halblangen oder ganzlangen Beinen

hergestellt. Die Slips werden in einer originellen Packung angeboten, einer kleinen durchsichtigen Plastiktube für Damenslips und einer grossen Streichholzschachtel für Herrenslips. Die Nylfix-Artikel der Marke HABELLA werden von der Firma Hasler & Co., in Frauenfeld (Schweiz) hergestellt.

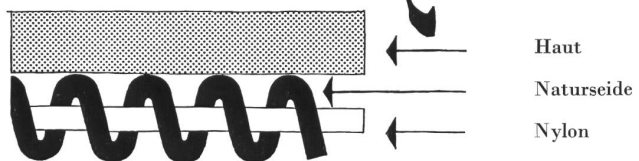
Ein Wettstreit mit gutem Ende

So könnte man die Geschichte des Setalon-Garnes nennen; die Rivalität ist hier diejenige zwischen Naturseide und Nylon auf dem Gebiete der Damenstrümpfe. Da jede dieser Fasern ganz bestimmte eigene Vorteile aufweist, die ihre überzeugten Anhänger innen haben,

kam ein Fabrikant auf den Gedanken, beide Materialien derart zu verbinden, dass ihre Grundvorzüge sich ergänzen. Es handelt sich darum, ein Garn zu erzeugen, welches die Zug- und Scheuerfestigkeit sowie die geringe Wasseraufnahmefähigkeit des Nylon mit der Weichheit, der Wärme, der Porosität, dem angenehmen Griff und dem vornehmen Glanz der Naturseide vereinigt.

Das Garn, welches diese Bedingungen in einer geradezu vorbildlichen Art erfüllt, SETALON genannt, wird durch das Zwirnen eines Naturseidengarnes um eine «Nylonseele» hergestellt, wie dies aus dem nebenstehenden Schema hervorgeht. In dieser Weise kommt nur die Naturseide mit der

Haut in Berührung, während der unsichtbare Nylonkern dem Garn seine unvergleichliche Festigkeit verleiht. Die vorzüglichen Ergebnisse, die mit diesem neuen Produkt erzielt werden, haben bereits einige der bekanntesten schweizerischen Strumpffabrikanten veranlasst, es in ihrer Produktion zu verwenden. Setalon-Strümpfe jeder Marke sind angenehm und hygienisch im Tragen, nicht zuletzt in der kalten Jahreszeit. Sie trocknen rasch und weisen eine besonders hohe Reissfestigkeit auf.



Die Setalon-Garne sind ein Produkt der Seidenzwirnerie R. Zinggeler A.-G., Zurich.



ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910

CARRÉS et ÉCHARPES

Imprimés à la main
en
pure soie, laine, fibranne, etc.

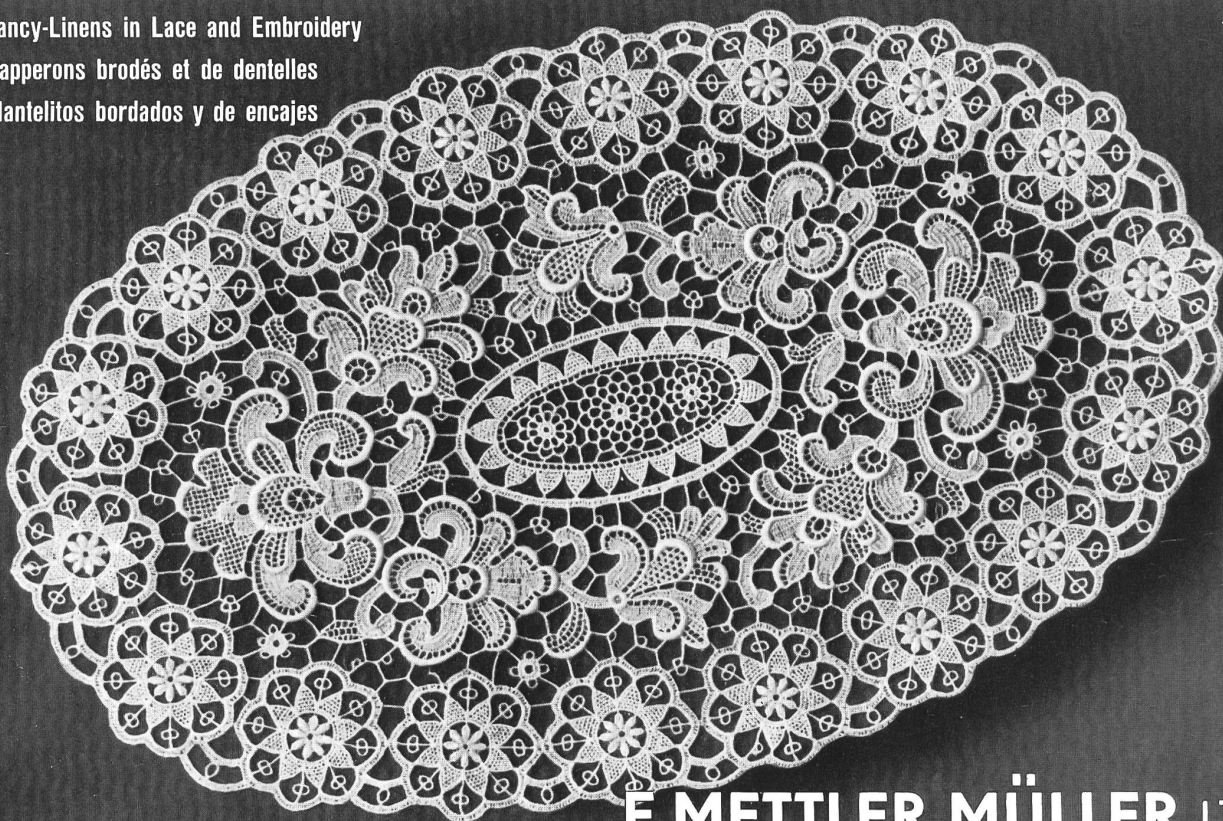
MODÈLES EXCLUSIFS



Fancy-Linens in Lace and Embroidery

Napperons brodés et de dentelles

Mantelitos bordados y de encajes



E. METTLER-MÜLLER LTD.
RORSCHACH

Jacob Baenziger A.G.

SWISS TEXTILES

ST-GALL SUISSE

Fine cotton, rayon and spun rayon piece-goods, plain and printed. Handkerchiefs



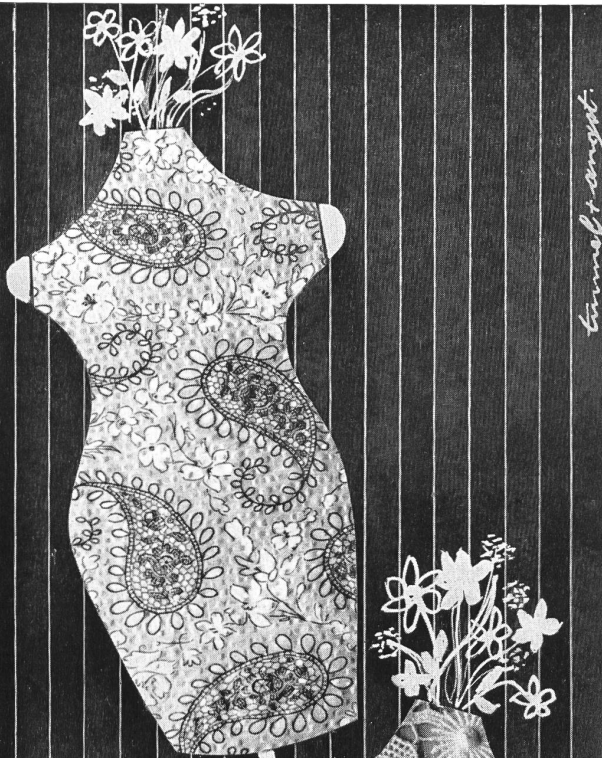
Swiss Embroideries

R. & W. GRAF
REBSTEIN (S.G.)
SWITZERLAND

UNION S. A.
ST. GALL
FABRICANTS ET EXPORTATEURS

BRODERIES - DENTELLES - NOUVEAUTÉS
MOUCHOIRS - BRODÉS

Eisenhut & Co.
Gais
LACES EMBROIDERIES
NECKWEAR



lunel & angot.



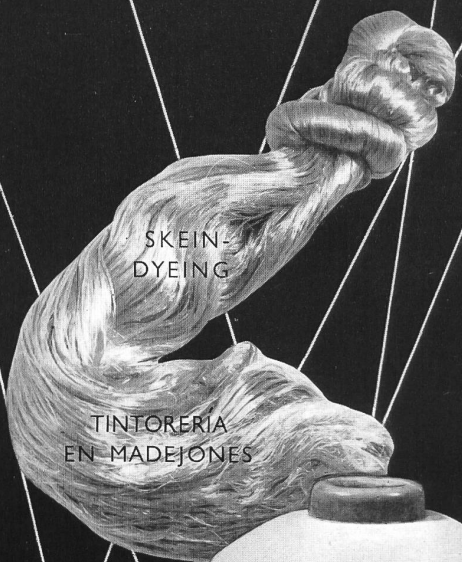
THE TRADEMARK OF A CENTURY



EMBROIDERIES + LOVELTY FABRICS

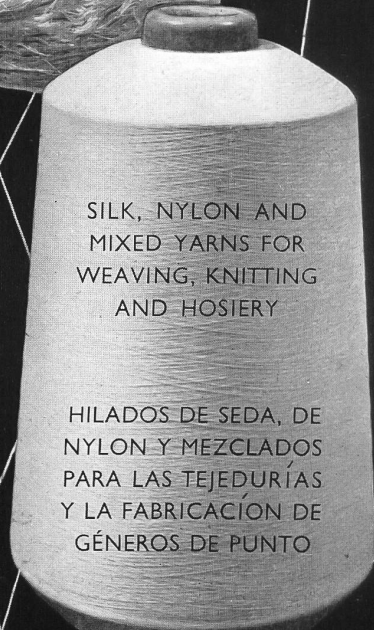
REICHENBACH & CO.

ST. GALL · SWITZERLAND



SKEIN-DYEING

TINTORERIA EN MADEJONES

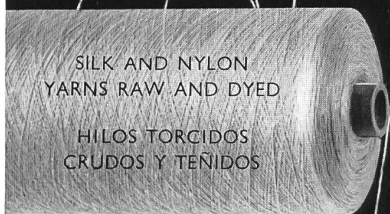


SILK, NYLON AND MIXED YARNS FOR WEAVING, KNITTING AND HOSIERY

HILADOS DE SEDA, DE NYLON Y MEZCLADOS PARA LAS TEJEDURÍAS Y LA FABRICACIÓN DE GÉNEROS DE PUNTO

Zwicky & Co

WALLISELLEN ZCH)



SILK AND NYLON YARNS RAW AND DYED

HILOS TORCIDOS CRUDOS Y TEÑIDOS



SILK FOR INSULATION
SEDAS PARA EL AISLAMIENTO DE CABLES

HUFENUS & Cie S.A.

ST-GALL

FABRICANTS DE
HAUTES NOUVEAUTÉS
EN
DENTELLES ET BRODERIES

MAISON FONDÉE EN 1885



Curtains and piecegoods,
Scarfs, Doilies, Sets.
Embroidered Batiste, Organdy a.s.o.

Gardinen, Stückwaren,
Zierdecken und Sets.
Bestickter Batist, Organdy usw.



RIBBONS MADE OF

Cotton, Linen, Half-Linen, Silk, Half-Silk, Artificial Silk.

RIBBONS FOR CLOTHING TRADE:

Seam Bindings, Shoulder Straps, Tubular Ribbons, Tying-up Ribbons for embroidery, mercerie, drapery, Edgings, Labels, Initials, Numerals, Galoons and webs for trousers, Corset and apron tapes, Waistbands, Galoons for tailoring and ready made clothing, Tapes for underwear, Borders for underwear and aprons.

RIBBONS FOR INDUSTRIES:

Insulating tape grey, Type-writer ribbons grey with woven edge (cotton and silk), Zip-Fastener Ribbons, Ribbons for the shoe-industry, Boot and shoe trimmings and edgings. Tying-up ribbons for chocolate- and cigar- trade, Bookbinding tapes, Printingmachine tapes, Watchstraps.

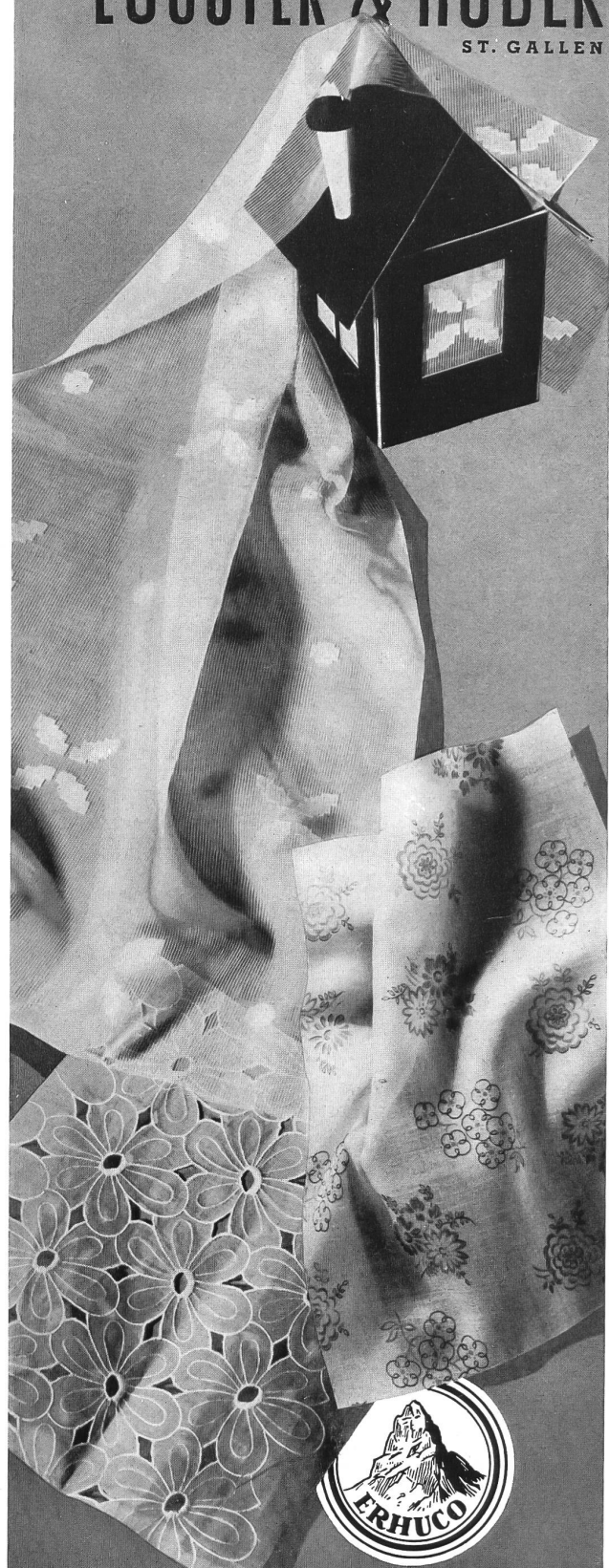
RIBBONS FOR SPECIAL PURPOSES:

upon request.

BALLY  RIBBON

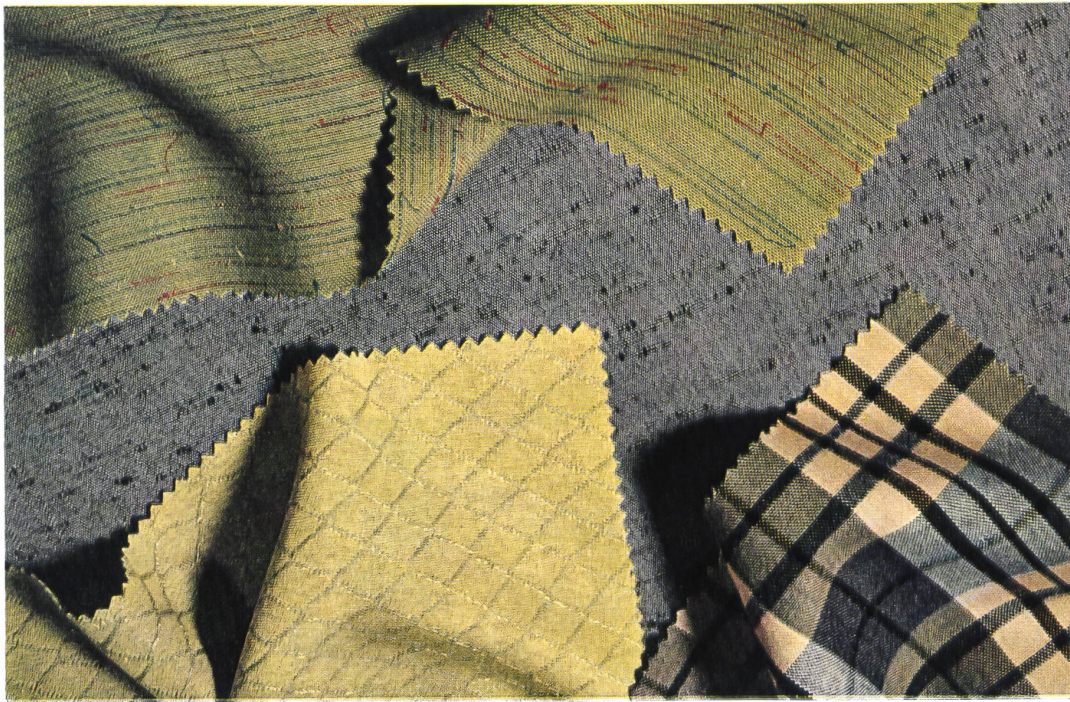
*Bally Brothers Ltd.
Schoenenwerd Switzerland*

EUGSTER & HUBER
ST. GALLEN



Plain, printed, embroidered
PIECE GOODS
for dresses, blouses, lingerie, curtains, etc.
Poplin for shirts and raincoats

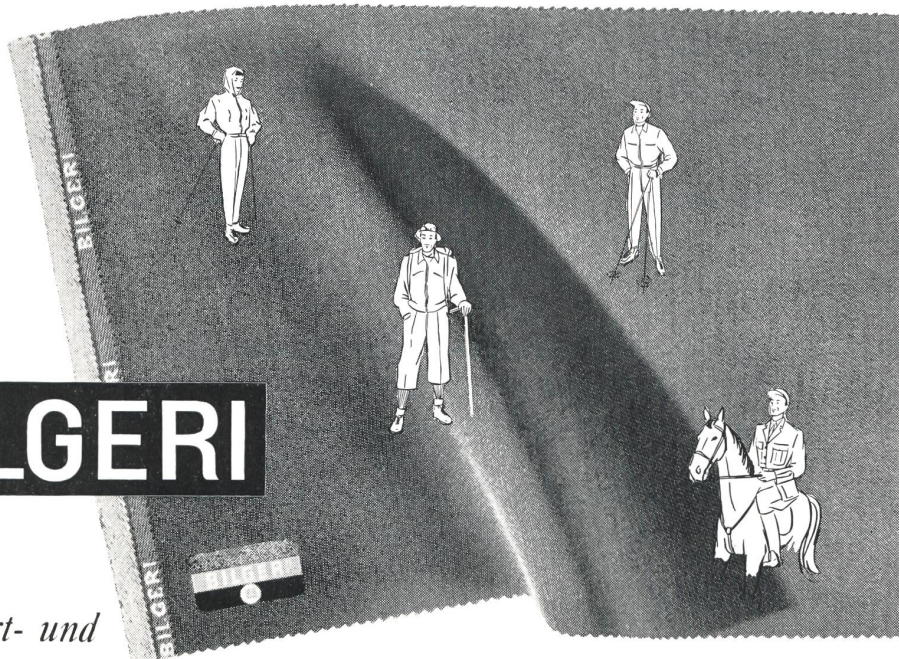
Novelty fabrics in worsted and woollen
for ladies' wear



Nouveautés in Damenkleider- und Kostümstoffen

VEREINIGTE KAMMGARNSPINNEREIEIEN SCHAFFHAUSEN UND DERENDINGEN

Abt. Weberei in Derendingen



BILGERI

Ski-

Sport- und

Uniformstoff in Qualität und Eleganz seit 20 Jahren führend

Filature de laines peignées d'Ajoie s.a.

ALLE - JURA BERNOIS - SUISSE

Filature - Retorderie - Teinturerie
Laines mercerie
Laines pour tricotage mécanique
et tissage

Ajoie Worsted Spinning Mills Ltd.

ALLE - JURA BERNOIS - SWITZERLAND

Spinning - Twisting - Dyeing
Handknitting yarns
Wools for Machine Knitting
and Weaving



PFENNINGER & CIE., AG.

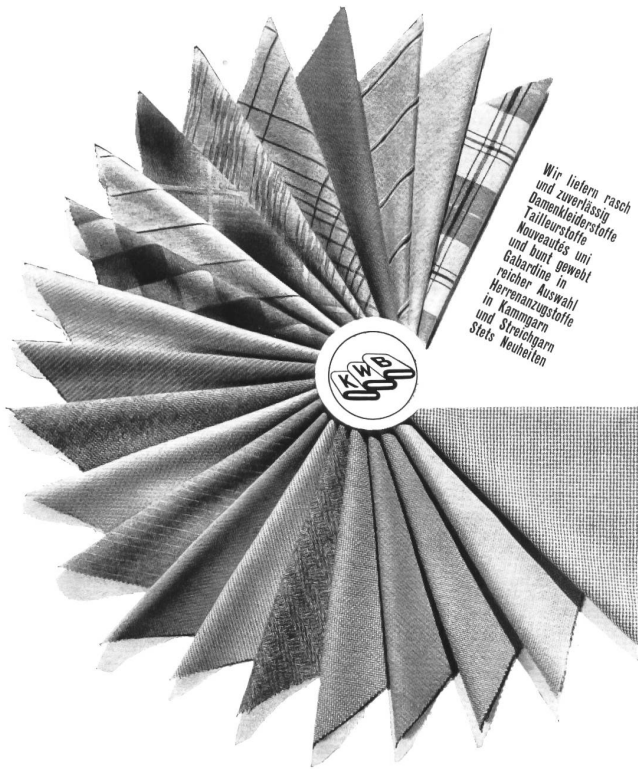
WÄDENSWIL

FABRIKANTEN

FEINSTER WOLLSTOFFE

FÜR DAMEN UND HERREN

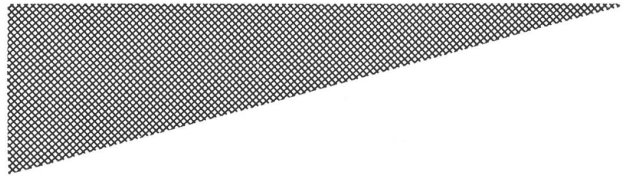
GEGRÜNDET 1826



Wir liefern rasch
und zuverlässig
Damenkleiderstoffe
Tafelkleiderstoffe
Mousserstoffe
und Kunstgewebe
Babysatins in
reicher Auswahl
in Herrenanzugstoffe
und Streichgarn
Stets Neuheiten

KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG ZOFINGEN

Spinnerei - Weberei - Färberei - Appretur
Tel. 062 - 82.012 Telegr. Bleiche Zofingen



SWISSAIR AIR CARGO

TO ALL PARTS OF THE WORLD

Rapid and careful dispatch by air enables you :

- To improve service and delivery to your clients
- To immediately adapt your production to market fluctuations
- To obtain quicker turnover
- To save on packing materials, insurance and storage charges
- To ensure safe dispatch of livestock and perishable goods

Surely these advantages may also prove useful to your type of business ?
Much reduced special tariffs are available for a great variety of commodities.
Your forwarding agent is always ready to advise you and attend to the appropriate handling of your consignment.

BASLE — GENEVA — ZURICH

SWISSAIR

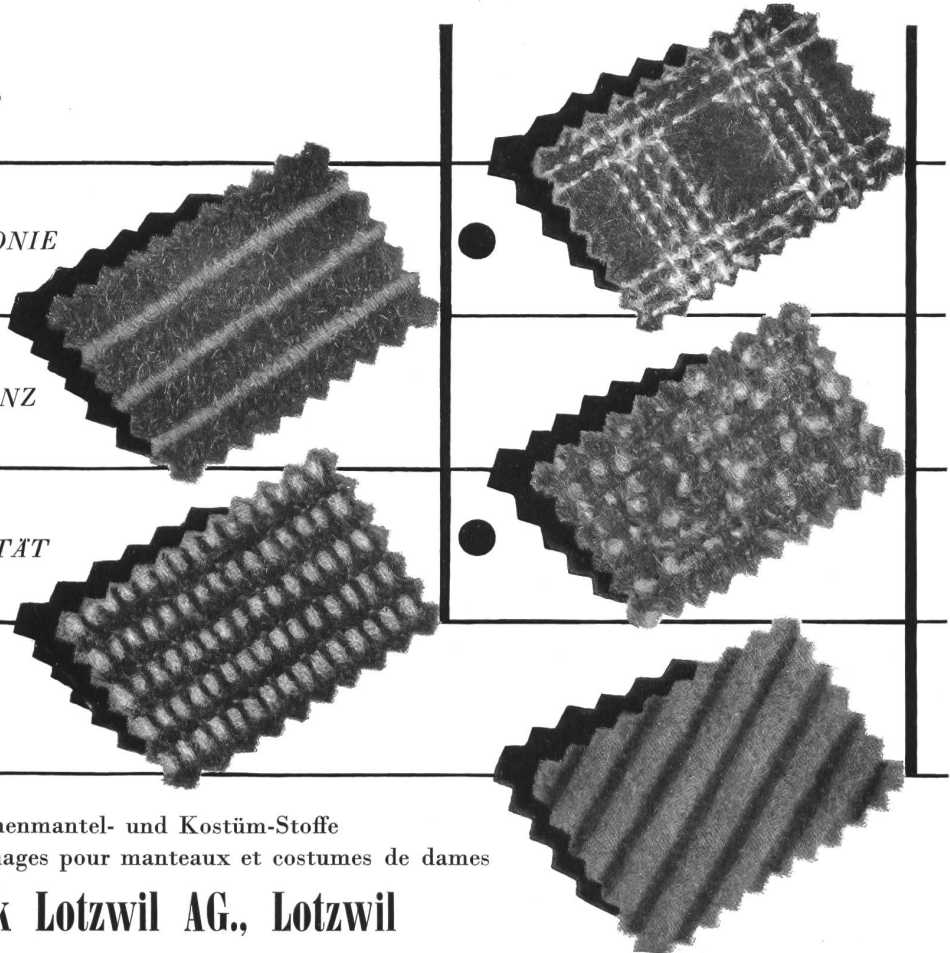
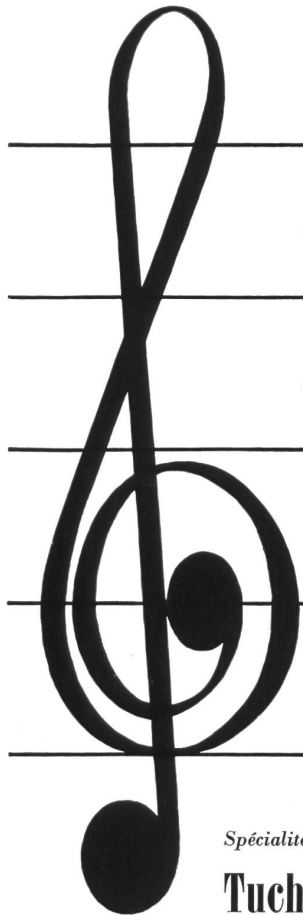


Con brio

HARMONIE

ELEGANZ

QUALITÄT



Damenmantel- und Kostüm-Stoffe
Spécialités: Lainages pour manteaux et costumes de dames

Tuchfabrik Lotzwil AG., Lotzwil

Hirzel & Co., Ltd. Zurich

SILK MANUFACTURERS

*Striped and plaid novelties in silk, rayon, mixtures and synthetic fibres,
also Jacquards, specialised in yarn dyed articles
Modern designs for ladies and children umbrella fabrics*



The
RUTI SILK CO.
ZURICH

Plain and jacquard novelty fabrics in pure silk, rayon, nylon, orlon, staple fibre and mixtures for ladies dresses, umbrellas and quilts.

Nouveautés en uni et jacquard en tissus soie naturelle, rayonne, nylon, orlon, fibranne et mélangés pour robes de dames, parapluies et édredons.



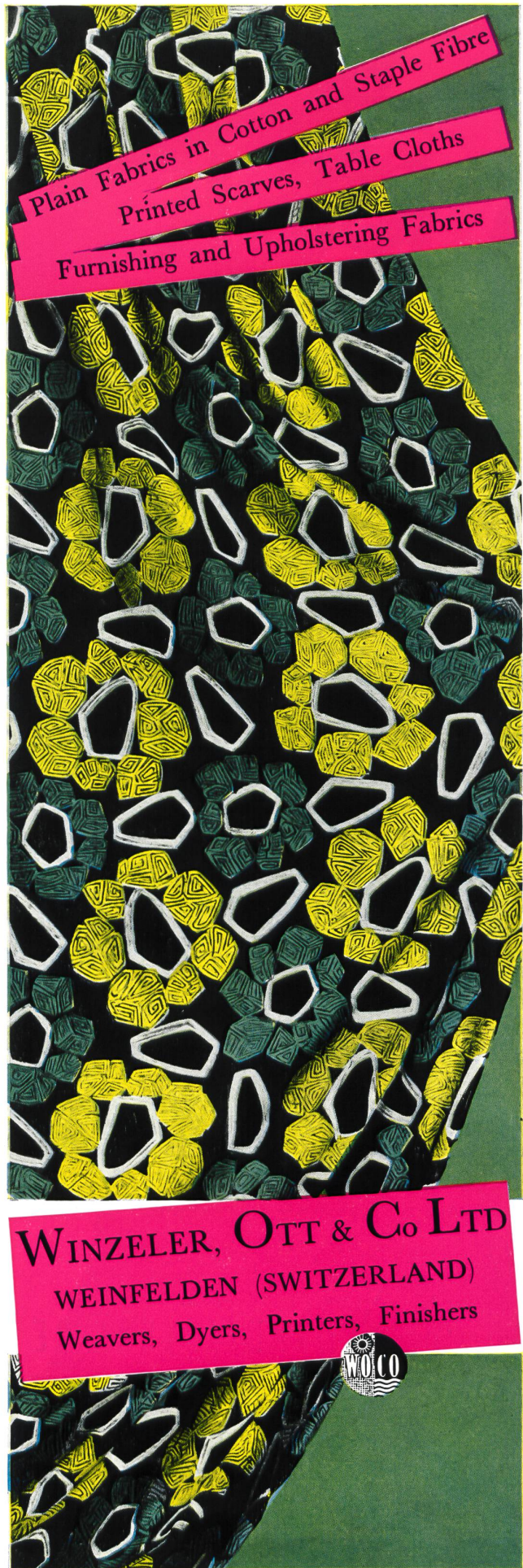
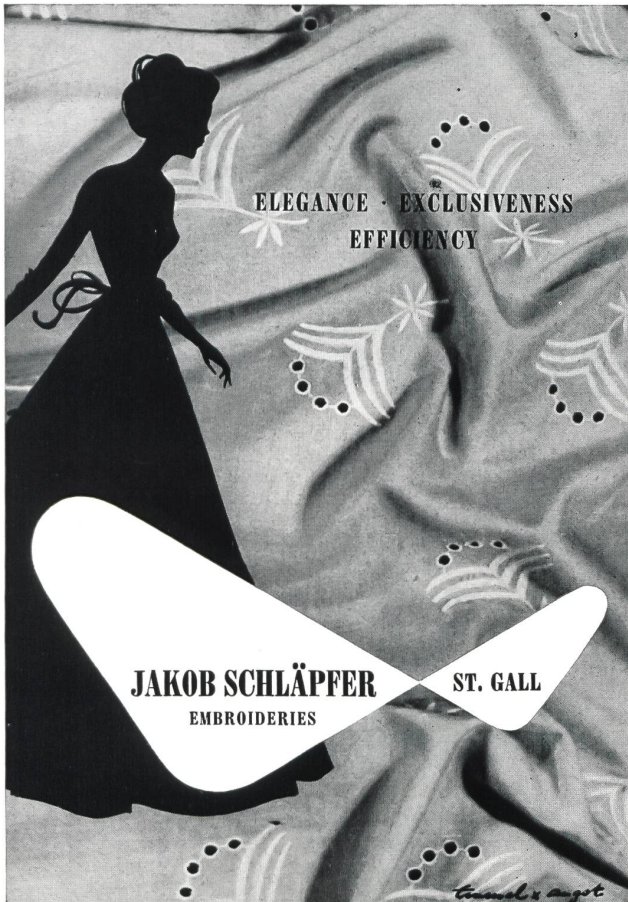
SEIDENWEBEREI WILA A.G. ZÜRICH
GRAVATTENSTOFFE KLEIDERSTOFFE



Paul Schafheitle & Co.
Zürich

Nouveautés unis, imprimés, faç.
en
Soie, Rayonne, Fibranne, Nylon

Novelties, plain, printed
fashion-fabrics in
Silk, Rayon, Staple Fibre, Nylon





MANUFACTURE DE CRAVATES

Artes S. A.

GENÈVE

14 BOULEVARD GEORGES FAVON

ERNST SCHÜRPF & Co. A.G. ST.GALLEN

(SCHWEIZ)

Das Haus für
Voiles und
Marquissettes
in glatt und
gemustert.



Diese Marke
bürgt für
beste
Schweizer-
Qualität

EIGENE SPINNEREI UND WEBEREI



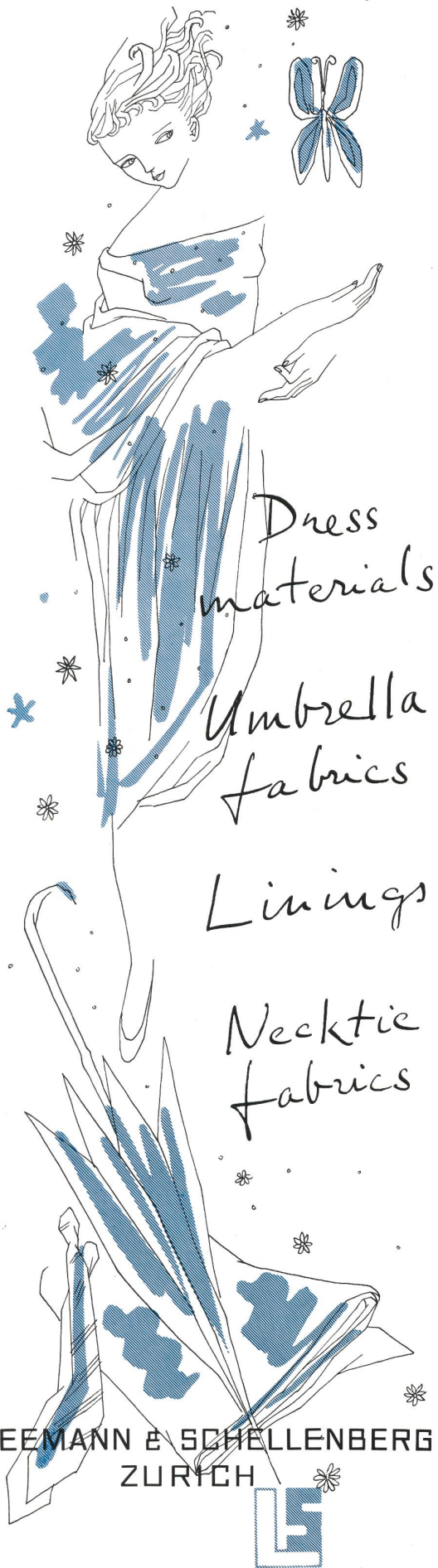
MANUFACTURE DE CRAVATES CROIX D'OR S. A.

Anciennement A. et H. ZIVI Société Anonyme

Ties Scarves

GENEVA

40, rue du Stand
Telephone : 4 52 12 - 13
Telegrams : Halef



BAUMLIN, ERNST & CO. ST. GALL
Retorderie

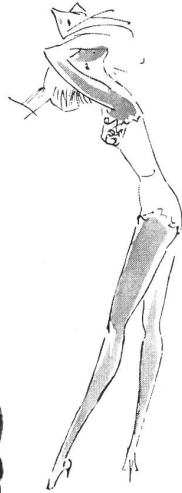
Doublers



Was jedes Frauenherz
begehrt für Herbst
und Winter...

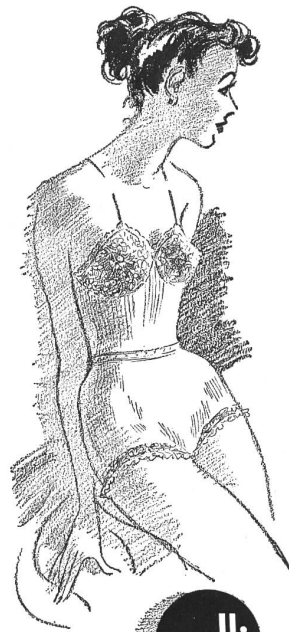
Dessus: ein Streba Pulli,
jugendlich und elegant.

Dessous: die zarte Streba
Garnitur, so weich
und warm



Joh. Müller A.G.
Strengelbach und Wohlen

Streba



Les sous-vêtements
tricotés élégants
en laine fine
pour l'hiver et en
fil d'Ecosse léger
pour l'été.

moli

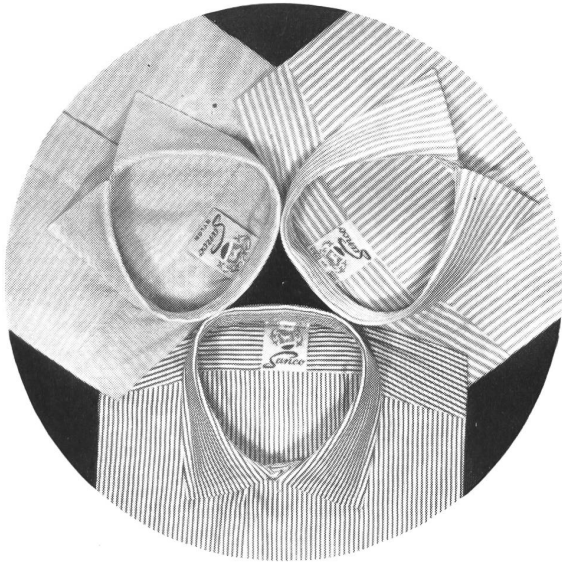
Fabricants :

RUEGGER & Co, ZOFINGUE
(Suisse)



Hocosa

HOCHULI & CO., Ltd.
SAFENWIL (Switzerland)
Bathing Suits
Costumes de bain



Sanco Ltd. ZURICH 1
SWITZERLAND

Manufacturers of finest gentlemen's shirts
Specialised in
NYLON, ORLON and DACRON shirts

Abonnez-vous à

Textiles Suisses

Nos agences commerciales
et nos intermédiaires à l'étranger
(voir page 100)
ainsi que

L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION
COMMERCIALE
RIPONNE 3, LAUSANNE

vous renseigneront

Rexy

UNE EXECUTION DANS LES TISSUS DE HAUTE INDUSTRIE

*die Marke für
Qualität u. Eleganz*

FABRIKANTEN:
SHELLENBERG, SAX & CO. A.G.
TRÜBBACH/SG

SENN + CO · LTD

BASLE SWITZERLAND



RIBBONS

CINTAS

RUBANS



KASPAR HUMBEL UETIKON AM SEE (ZURICH)

Moules à boucles et moules à boutons à queues de fil
Buckles moulds and button moulds with thread backs
Schnallenteile und Stoffknopfteile mit Zwirnbutzen



E. METTLER - MÜLLER
Rorschach



Opaline
VELVET CARDIGAN

A. NAEGELI SA. Fabriques de Bonneterie
BERLINGEN & WINTERTHOUR
WINTERTHOUR

SCHWARZ

100jährige Erfahrung schafft
bessere Zwirne

für Weberei
Tricotage
Strumpffabrikation
Beuteltuchherstellung
Kabel-Industrie



gegr. 1851

R. Zinggeler AG.
Seidenzwirnereien
Genferstr. 3 Zürich
Tel. 051/27 23 36

SEILER & C^{IE} S. A.

BALE

Le ruban, accessoire de la vie dès son début



A. DELLA ROBBIA

“Un Putto”,
Spedale degli Innocenti
di Firenze

Riproduzione
autorizzata da Zeno Zacchetti,
Milano

Spécialités :

RUBANS VELOURS - ÉCHARPES

NOUVEAUTÉS POUR MODE ET

COUTURE

LINGERIE - MERCERIE - NYLONS



*Embroidered Handkerchiefs
for Ladies and Children
Lace Handkerchiefs
Allovers and Embroideries*

If people
talk about
Jersey,
they mean
JSA-JERSEY



JOS. SALLMANN & CIE., AMRISWIL SWITZERLAND

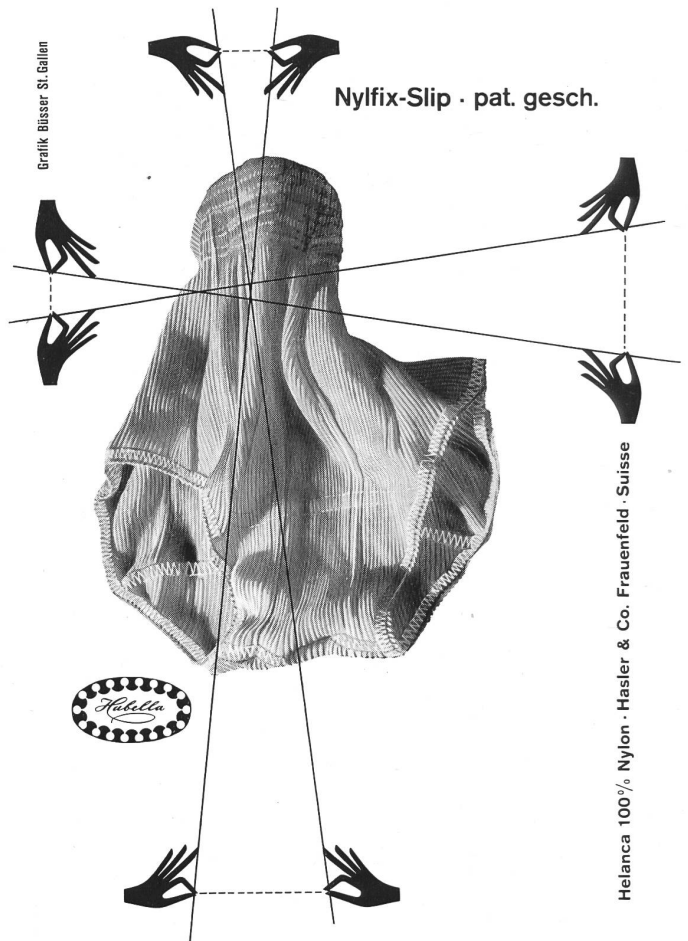
MANUFACTURERS:

Traser Jersey

WELLSIT
WATERPROOFS



Die bestbekannte Marke der Firma
KNEUBÜHLER & Cie
Sportkleider- & Mäntelfabrik Zofingen

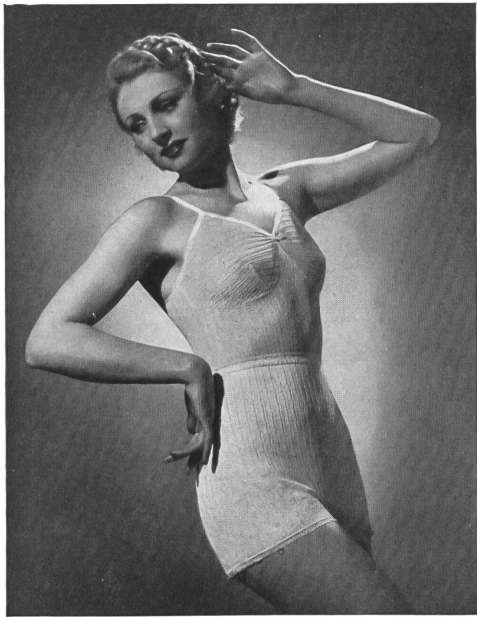


Gratik Blüser St. Gallen

Nylfix-Slip · pat. gesch.



Helanca 100% Nylon · Hasler & Co. Frauenfeld · Suisse




Swanettes
 FABRICATION SUISSE

RYFF & CO. AG., BERN



MODELL - FARIDA EVI
 Wäsche- und Blusenfabrik

Farida

USTER / Schweiz

Die Fabrik für feine Damenwäsche und Blusen aus
St.Galler-Stickerei



NOUVEAUTÉS JERSET
Vollmoeller
 * VOLLMOELLER USTER ZOH

Photo : Schmutz

MODÈLE : VENEZIA / 19
 De la nouvelle collection de VOLLMOELLER,
 Fabrique de Bonne Jersey, Uster, Suisse
 Tél : (051) 96.96.96

ROGER MAYER

Matched
in shape and
shade ...

men's and
rain wear ...

horn imitation ...

buttons + buckles

fama

Matter Bros. Ltd. Kölliken Switzerland

Cellux

*Pour vos lainages et
lingeries fines*

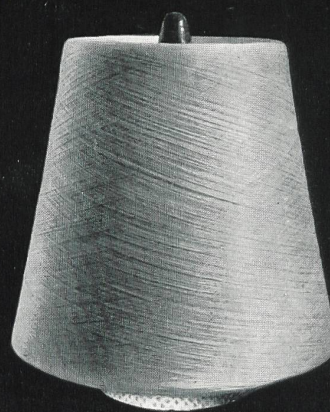
UNE ENVELOPPE TRANSPARENTE

CELLUX

*qui laisse voir l'objet offert
est sans contredit
le mode d'emballage actuel
le plus en vogue et le plus apprécié*

FELDMUHLE SA, DÉPT CELLUX, RORSCHACH

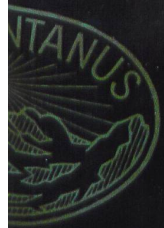
Retorderie Zwirneri Doublers



BOPPART & CO AG
Goldach Suisse

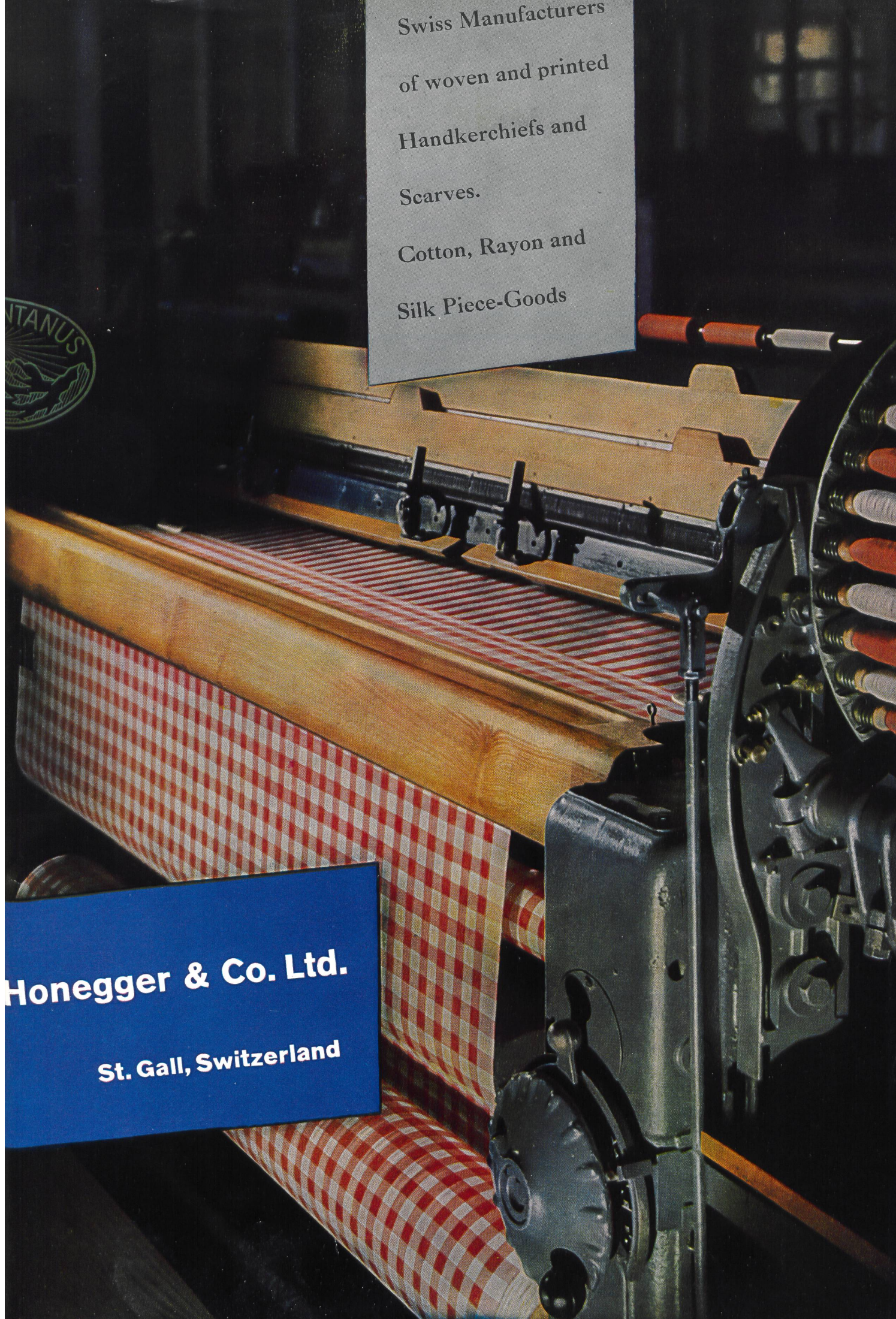
Swiss Manufacturers
of woven and printed
Handkerchiefs and
Scarves.

Cotton, Rayon and
Silk Piece-Goods



Honegger & Co. Ltd.

St. Gall, Switzerland



Mit
CIBALAN
gefärbt

CIBA

Aktiengesellschaft

Basel